

Document: EB 2013/110/R.43/Rev.1
Agenda: 21
Date: 25 November 2013
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

مسودة برنامج أحداث الدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة العاشرة بعد المائة
روما، 10-12 ديسمبر/كانون الأول 2013

للعلم

مسودة برنامج أحداث الدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين

- 1- تنص المادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين على أن يعد رئيس الصندوق، بموافقة المجلس التنفيذي، جدول الأعمال المؤقت لكل دورة من دورات مجلس المحافظين. وبناء عليه، فقد نظر المجلس التنفيذي في دورته التاسعة بعد المائة المعقودة في سبتمبر/أيلول 2013 في جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين التي ستعقد يومي 19 و20 فبراير/شباط 2014 ووافق عليه. ويرد جدول الأعمال المؤقت هذا كملحق بالوثيقة للعلم (انظر الملحق). كذلك فإن المجلس التنفيذي مدعو للإحاطة علماً بمسودة برنامج الأحداث المرافقة للدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين والمرفقة بالوثيقة الحالية أيضاً.
- 2- ينعقد مجلس المحافظين عام 2014 في فترة فريدة من نوعها. حيث يتم العمل على إنجاز جدول أعمال التنمية العالمي لما بعد عام 2015، وحيث يواجه العالم فرصة تاريخية لاتخاذ إجراءات لصياغة المستقبل الذي نرغب فيه. وأما الفرضية المحورية للجدل الحالي فهو الحاجة إلى استئصال الفقر بجميع أشكاله.
- 3- في الأعوام الأخيرة حدث تحول في تأطير هذا الجدل باتجاه نماذج إنمائية تتسم بالاستدامة والشمولية والمساواة، والتي ينظر إليها حالياً على أنها أمر لا مفر منه لتحقيق الحد من الفقر على نطاق واسع. ولهذا التوسع في النقاش الخاص بالتنمية مضامين هامة على أنماط الاستثمارات والسياسات التي يتوجب أن تحظى بالأولوية القصوى، كما أنه يوفر فرصة تعد بمثابة فتح للتطرق للأسباب الهيكلية للفقر.
- 4- إلا أن هناك جزء من الصورة لم يتغير، ألا وهو أن معظم فقراء العالم ما زالوا يعيشون في البلدات والمستوطنات الريفية، ومعظمهم يعتمد على الزراعة الأسرية إلى حد ما لكسب قوته¹. وفي هذا الإطار، أعلنت الأمم المتحدة عام 2014 على أنه السنة الدولية للزراعة الأسرية لتسليط الضوء على الأثر الهام للمزارعين الأسريين على الأمن الغذائي، والحد من الفقر، والمساواة بين الجنسين، والفرص المتاحة للشباب، والكثير غيرها من العوامل التي يمكن أن تسهم في بناء عالم أفضل.
- 5- وبالتالي توفر الدورة السابعة والثلاثون لمجلس محافظي الصندوق فرصة في الوقت المناسب كي يقوم الصندوق بتحديد المسوغات لزيادة الاستثمار في المزارعين الأسريين من أصحاب الحيازات الصغيرة، وبالتالي للمضي في وصف التحديات والفرص التي لا بد من التطرق إليها قبل التوسع في شرح أنماط الاستثمارات المطلوبة. ومع أخذ كل هذا بعين الحسبان، تتمحور دورة عام 2014 لمجلس محافظي الصندوق حول الموضوع الشامل بعنوان *الاستثمار في المزارعين الأسريين أصحاب الحيازات الصغيرة للوصول إلى المستقبل الذي نصبو إليه*.
- 6- وحول هذا الموضوع، ستتضمن الفترة الصباحية لافتتاح الدورة مناقشة فريق خبراء لاستثمار الصندوق في المزارعين الأسريين أصحاب الحيازات الصغيرة: *تقاسم للخبرات من الميدان*. وسيطرق المتحدثون لتجاربهم وينظروا في التحديات والفرص المتاحة لتنظيم المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

¹ تشير التقديرات إلى أن أكثر من 70 في المائة من فقراء العالم يعيشون في المناطق الريفية (الصندوق 2012).

- 7- واستجابة لمناشدات المحافظين للحصول على فرصة أكبر للانخراط في تبادل دينامي أحدهم مع الآخر، سيعقد اجتماع مائدة مستديرة للسادة المحافظين بعض ظهر اليوم الأول. وقد بادر الرئيس نوانزي بهذا الحدث عام 2013 لتعزيز إتاحة منبر للسادة محافظي الصندوق ليقوموا بوضع الاستراتيجيات بصورة أكثر توسعا حول القضايا الرئيسية التي تؤثر على المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وفقراء الريف. كذلك فإن هذه الجلسة ستساعد أيضا على صياغة الأولويات الاستراتيجية للصندوق من خلال الاستفادة من مدخلات المحافظين وخبراتهم. والمقصود أن تكون هذه المائدة المستديرة بمشاركة من قبل جميع محافظي الصندوق.
- 8- أما في اليوم الثاني فسيتم عقد ثلاثة أحداث أخرى وهي :
- (أ) فطور لتعزيز العلاقات يوفر للمشاركين في دورة المجلس الفرصة للالتقاء بموظفي الصندوق ولتشاطر المعلومات والدروس المستفادة مع أشخاص آخرين من جميع الأقاليم التي يعمل فيها الصندوق؛
- (ب) سيتحرى فريق خبراء بالقطاع الخاص الفرص المتاحة للترويج لإرساء تحالفات بين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وكيانات القطاع الخاص؛
- (ج) مناقشة إفرادية مع شخصية قيادية معروفة عالميا تؤثر على جدول أعمال التنمية. وسوف يقوم بتيسير هذا النقاش منسق مشهور دوليا.
- 9- وأخيراً، وقبل انعقاد المجلس، سيتم عقد الاجتماع العالمي الخامس لمنتدى المزارعين يومي 17 و 18 فبراير/شباط 2014 في مقر الصندوق. ومنتدى المزارعين هو عملية للتشاور والحوار من القاعدة إلى القمة بين صغار المزارعين ومنظمات المنتجين الريفيين والصندوق والحكومات، مع التركيز على التنمية الريفية والحد من الفقر. ينعقد المنتدى الذي أنشئ عام 2006، مرة كل سنتين بالتزامن مع انعقاد مجلس محافظي الصندوق.
- 10- وتوفر مسودة برنامج الأحداث المرفقة مع هذه الوثيقة جدولاً زمنياً مبدئياً لبرنامج العمل المقترح. وهي تضم البنود الرسمية كما هي واردة في جدول الأعمال المؤقت كي ينظر فيها مجلس المحافظين والجلسة رفيعة المستوى مع المحافظين وغيرها من الأحداث الجانبية. ويسعى الجدول الزمني لإتاحة الوقت الكافي للتطرق لجدول الأعمال الرسمي، مع تعظيم الفرص للحوار التفاعلي حول القضايا الهامة ذات الصلة بأنشطة الصندوق.
- 11- يجب اعتبار الجدول الزمني عملاً مستمراً وخاضعاً للتغيير مع استلام تأكيدات بحضور الأحداث.
- 12- ستعقد الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق يوم الجمعة 21 فبراير/شباط. وستستلم الدول الأعضاء المشاركة في هيئة المشاورات بناء على مداوات مجلس المحافظين بهذه الهيئة، المعلومات ذات الصلة.

مجلس المحافظين 2014 - الاستثمار في المزارعين الأسريين أصحاب الحيازات الصغيرة للوصول
إلى المستقبل الذي نصبو إليه

مسودة برنامج الأحداث

الأربعاء، 19 فبراير/شباط 2014

الجلسة الصباحية	9.00 صباحا - 1.30 ظهرا
9.00 صباحا - 10.00 صباحا	الحفل الافتتاحي
10.00 صباحا - 11.30 صباحا	مناقشة فريق خبراء: استثمار الصندوق في المزارعين الأسريين أصحاب الحيازات الصغيرة: تقاسما للخبرات من الميدان
11.30 صباحا - 12.15 ظهرا	الدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين - بنود جدول الأعمال المعروضة للموافقة أو العلم
12.15 ظهرا - 12.30 ظهرا	متحدث رئيسي
12.30 ظهرا - 1.30 ظهرا	بيانات عامة
جلسة بعد الظهر	3.00 بعد الظهر - 7.30 مساء
3.00 بعد الظهر - 6.00 مساء	اجتماع مائدة مستديرة للسادة المحافظين
6.00 مساء - 7.30 مساء	متابعة بنود الأعمال، بما في ذلك البيانات العامة
7.30 مساء	حفل استقبال لجميع الوفود

الخميس، 20 فبراير/شباط 2014

الجلسة الصباحية	9.00 صباحا - 1.30 ظهرا
8.30 صباحا - 9.30 صباحا	فطور صباحي لتعزيز العلاقات
9.30 صباحا - 11.15 صباحا	فريق خبراء بالقطاع الخاص
11.15 صباحا - 11.45 صباحا	متابعة بنود الأعمال المعروضة للموافقة عليها أو للعلم
11.45 صباحا - 12.15 ظهرا	حدث رئيسي: جلسة تفاعلية لطرح الأسئلة والإجابة عليها مع شخصية قيادية معروفة دوليا ستطرح عليها أسئلة محددة ومركزة ومثيرة للتحديات من قبل صحفي/منسق عن موضوع الدورة
12.15 ظهرا - 1.15 ظهرا	بيانات عامة
1.15 ظهرا - 1.25 ظهرا	ملاحظات ختامية يلقيها رئيس الصندوق
1.25 ظهرا - 1.30 ظهرا	اختتام الدورة

الجمعة، 21 فبراير/شباط 2014

الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق²

² للدول الأعضاء المشاركة في التجديد العاشر لموارد الصندوق.

مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والثلاثين لمجلس المحافظين

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال
- 3- انتخاب مكتب مجلس المحافظين
- 4- طلب عضوية غير أصلية
- 5- بيان رئيس الصندوق
- 6- بيانات عامة
- 7- تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق
- 8- التجديد العاشر لموارد الصندوق
- 9- القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2012
- 10- برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2014، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2014 وخطته الإشارية للفترة 2015-2016، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
- 11- تقرير عن الإنفاق الخاص بتفعيل الإصلاح
- 12- الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
- 13- مسائل أخرى

جدول الأعمال التفصيلي

- 1 - افتتاح الدورة
ستعقد الدورة السابعة والثلاثون لمجلس المحافظين يومي الأربعاء والخميس 19 و 20 فبراير/شباط 2014.
- 2 - اعتماد جدول الأعمال
يرد جدول الأعمال المؤقت، الذي أعده رئيس الصندوق واعتمده المجلس التنفيذي وفقاً للمادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، في الوثيقة الحالية (GC 37/L.1).
- 3 - انتخاب مكتب مجلس المحافظين
مجلس المحافظين مدعو لانتخاب رئيس المجلس ونائبيه لفترة السنتين القادمتين وفقاً للمادة 12 من النظام الداخلي للمجلس.
- 4 - طلب عضوية غير أصلية
نظر المجلس التنفيذي في طلب عضوية تم تسلمه من الاتحاد الروسي. وترد توصية المجلس التنفيذي بهذا الشأن مع مشروع القرار الخاص بها في الوثيقة GC 37/L.2.
- 5 - بيان رئيس الصندوق
سوف يدلي رئيس الصندوق، السيد كانايو نوانزي، ببيان أمام مجلس المحافظين.
- 6 - بيانات عامة
السادة المحافظون مدعوون للإدلاء ببيانات عامة في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ونشجع السادة المحافظين بشكل قوي على تقديم أشرطة فيديو تضم بياناتهم الإفرادية أو الإعداد لبيانات مجمعة مثلاً حسب قوائم الصندوق أو حسب التجمع الجغرافي للبلدان.
- 7 - تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق
وفقاً للقرار 166/د-35، تقدم الوثيقة GC 37/L.3 تقريراً عن وضع الالتزامات، والمدفوعات، والاقتراض وغير ذلك من المسائل ذات الصلة بالتجديد، مع تعليقات المجلس التنفيذي عليها، في حال وجدت، وتوصياته المتعلقة بها.
- 8 - التجديد العاشر لموارد الصندوق
(أ) هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق: إنشاؤها واختيار رئيسها
تتضمن المادة 3-4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية قيام مجلس المحافظين باستعراض دوري لمدى كفاية الموارد المتاحة للصندوق بهدف ضمان استمرار عملياته. وسوف تتضمن الوثيقة GC 37/L.4 المعروضة على مجلس المحافظين مشروع قرار حول إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق.

(ب) وضع ميزانية النفقات الخاصة بعمليات تجديد موارد الصندوق

سوف تعرض الوثيقة GC 37/L.5 مقترحا بإنشاء ميزانية خاصة بالأنشطة ذات الصلة بمشاورات تجديد موارد الصندوق يتم تجديدها بصورة منتظمة لتمويل جميع الأنشطة المستقبلية ذات الصلة بمشاورات تجديد الموارد.

9 - القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2012

وفقا للائحة الثانية عشرة من اللوائح المالية للصندوق، والبند 9 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق، مجلس المحافظين مدعو للنظر في الوثيقة GC 37/L.6، التي تتضمن القوائم المالية للصندوق لعام 2012، وتقرير المراجع الخارجي وشهادة المراجع الخارجي المستقل على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وقد استعرض المجلس التنفيذي في دورته الثامنة بعد المائة في أبريل/نيسان 2013 هذه القوائم، وأوصى بعرضها على مجلس المحافظين لإقرارها.

10 - برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2014، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2014 وخطته الإشارية 2015-2016، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

سوف تتضمن الوثيقة GC 37/L.7 ميزانيتي الصندوق ومكتب التقييم المستقل فيه لعام 2014، على النحو الذي يوصي به المجلس التنفيذي مجلس المحافظين بالموافقة عليها، مع مشروع قرار بشأنها. وسوف تتضمن هذه الوثيقة أيضا تقريرا عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء ومشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لعلم المجلس.

11 - تقرير عن الإنفاق الخاص بتفعيل الإصلاح

بتبنيه القرار 169/د-35 في فبراير/شباط 2012، وافق مجلس المحافظين على إعادة توجيه رصيد الإنفاق الخاص ببرنامج الإنهاء الطوعي المبكر للخدمة إلى تفعيل الإصلاحات لتمويل تنفيذ نتائج المبادرات الرئيسية لإصلاح الموارد البشرية. وبناء على طلب المجلس، ستضمن الوثيقة GC 37/L.8 التقرير النهائي عن النفقات المتكبدة في هذا الشأن.

12 - الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

ستتضمن الوثيقة GC 37/L.9، لعلم مجلس المحافظين، تقريرا عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، كما نظر فيه المجلس التنفيذي في دورته العاشرة بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2013.

13 - مسائل أخرى

بموجب هذا البند، سينظر مجلس المحافظين في أي مسائل إضافية لم تدرج في جدول الأعمال المؤقت، مما قد يقترحه أعضاء المجلس و/أو الأمانة.